

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

*Độc lập – Tự do – Hạnh phúc*

====\*\*\*=====

**THỎA THUẬN ƯU ĐÃI CHO CHỦ THẺ NAM A BANK**

Số:...../2013/TTHT-NAB

Thỏa thuận này được ký vào ngày ...tháng ... năm ....., tại .....,

địa chỉ: ....., Phường ..., Quận ..., TP.HCM

**Giữa**

<b>NGÂN HÀNG TMCP NAM Á (NAM A BANK)</b>	
Địa chỉ	: 201-203 Cách Mạng Tháng 8, P.4, Q.3, TP.HCM
Điện thoại	: (84-8) 3929 6699 Fax: (84-8) 3929 6688
Đại diện	: Chức vụ: P.Tổng Giám Đốc
Theo Giấy ủy quyền số	:
Dưới đây gọi tắt là Bên A	
<b>Và</b>	
Địa chỉ	:
Điện thoại	:
Đại diện	:
Theo Giấy ủy quyền số	:
Dưới đây gọi tắt là Bên B	

*Đã đồng ý ký kết Thỏa thuận hợp tác với nội dung như sau:*

**ĐIỀU 1: MỤC ĐÍCH CỦA THỎA THUẬN**

1. Bên B có nhu cầu và Bên A đồng ý hợp tác triển khai Chương trình ưu đãi dành cho chủ thẻ NAM A BANK của Bên A theo điểm a khoản 1 Điều 4 của Thỏa thuận này.

2. Mục đích của Thỏa thuận:

- Phối hợp khai thác nguồn khách hàng tiềm năng, tăng hiệu quả kinh doanh cho cả hai bên.

- Cơ hội quảng cáo thương hiệu, sản phẩm, dịch vụ trên các phương tiện thông tin rộng rãi của Bên A dành cho Bên B.
- Cung cấp phương tiện thanh toán hiện đại, an toàn, văn minh cho Bên B.

## **ĐIỀU 2: GIẢI THÍCH TỪ NGỮ**

1. Chương trình ưu đãi: là chương trình mà Bên B đưa ra như khuyến mãi, giảm giá mua hàng hoặc đem lại các quyền lợi khác cho Khách mua hàng bằng Thẻ của Bên A cụ thể theo quy định tại Điều 4 khoản 1 của Thỏa thuận này.
2. Thẻ của Bên A: là các loại thẻ Ngân hàng do Bên A phát hành, có tính năng thanh toán thông qua các máy thanh toán tự động (POS) và có biểu tượng của Bên A.

## **ĐIỀU 3: TRÁCH NHIỆM VÀ QUYỀN LỢI CỦA BÊN A**

### 1. Trách nhiệm của Bên A:

- a) Đăng tải thông tin về các chương trình ưu đãi của Bên B lên website ([www.namabank.com.vn](http://www.namabank.com.vn)) và các phương tiện truyền thông, quảng cáo khác của Bên A. Nội dung đăng tải bao gồm các thông tin theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 4 Thỏa thuận này.
- b) Thiết kế và cung cấp cho Bên B các công cụ quảng cáo để khuếch trương, giới thiệu và thu hút khách hàng tham gia Chương trình ưu đãi cụ thể:
  - Tin bài & banner web trên website của Bên A (banner sẽ link đến bài viết và được treo trong suốt thời gian chương trình diễn ra).
  - Gửi email đến Khách hàng của Bên A trên toàn quốc.
  - Poster/Banner/các công cụ hỗ trợ quảng bá chương trình tại các điểm ưu đãi và 1 số chi nhánh, PGD NAM A BANK (NAM A BANK chịu trách nhiệm thiết kế in ấn)
  - Truyền thông nội bộ: PR đến toàn bộ cán bộ nhân viên, truyền đạt thông tin cụ thể đến đội ngũ Call Center - Hỗ trợ khách hàng kịp thời, chính xác.
  - Giới thiệu chương trình thông qua đội ngũ nhân viên Bán hàng trực tiếp: card giới thiệu chương trình, đặt boothsale bán hàng tại 1 số địa điểm của đối tác.

### 2. Quyền lợi của Bên A:

- a) Giám sát quá trình thực hiện Thỏa thuận của Bên B. Trong trường hợp Bên A phát hiện Bên B vi phạm bất kỳ điều khoản nào của bản thỏa thuận này cũng như các thỏa thuận khác bằng văn bản giữa hai bên, Bên A có quyền đơn phương hủy Thỏa thuận trước thời hạn, yêu cầu Bên B bồi thường thiệt hại (nếu có), đồng thời loại bỏ tên cùng địa chỉ,

chương trình khuyến mại của Bên B ra khỏi website và các phương tiện truyền thông khác.

- b) Bên A có quyền trang bị các ấn phẩm quảng cáo tại địa điểm kinh doanh của Bên B trong thời hạn hiệu lực của Thỏa thuận hợp tác.
- c) Bên A được đặt các minibooth và standee tại các cơ sở do bên B chỉ định để có các nhân viên của Bên A hỗ trợ tư vấn thêm về chương trình hợp tác cũng như các sản phẩm dịch vụ của Bên A.

#### **ĐIỀU 4: TRÁCH NHIỆM VÀ QUYỀN LỢI CỦA BÊN B**

1. Trách nhiệm của Bên B:

- a) Ưu đãi cho khách hàng là chủ thẻ của Bên A khi mua sắm hàng hóa, dịch vụ của Bên B.

Cụ thể:

- .....
- .....

Địa điểm áp dụng chương trình:

- .....

b) Trong trường hợp có bất kỳ sự di dời hoặc hủy bỏ địa điểm quy định tại điểm a khoản 1 Điều này, Bên B phải thông báo cho Bên A bằng văn bản trước 10 ngày và điều này áp dụng đối với cả những địa điểm tiếp theo sau này.

c) Bên B đảm bảo có đầy đủ thẩm quyền để đưa ra các sản phẩm và/hoặc dịch vụ trong Chương trình ưu đãi và các sản phẩm và/hoặc các dịch vụ này không vi phạm bất kỳ bản quyền, thương hiệu hoặc các quyền về sở hữu trí tuệ khác của bất kỳ bên thứ ba nào và Bên B chịu trách nhiệm bồi thường cho Bên A về những tổn thất và trách nhiệm liên quan đến các khiếu nại về những vi phạm này.

d) Giải quyết khiếu kiện và đền bù thiệt hại cho Khách hàng và cho Bên A nếu không thực hiện đúng và đầy đủ các ưu đãi tại điểm a khoản 1 Điều này.

e) Sử dụng các công cụ quảng cáo đúng mục đích yêu cầu để khuếch trương, giới thiệu và thu hút khách hàng tham gia các Chương trình ưu đãi do hai bên cùng cam kết thực hiện.

f) Phổ biến, hướng dẫn cho cán bộ nhân viên của mình biết về các sản phẩm của Bên A, các cam kết giữa hai bên và thực hiện những cam kết khuyến mại, ưu đãi nêu tại điểm a, khoản 1, Điều 4 của Thỏa thuận này cho chủ thẻ của Bên A.

g) Bên B chịu trách nhiệm không tiết lộ cho bất kỳ một bên thứ ba nào các thông tin liên quan đến Bên A, hoạt động kinh doanh của Bên A, chủ thẻ của Bên A và các nội dung trong Thỏa thuận hợp tác cùng với các điều khoản và điều kiện của Thỏa thuận hợp tác.

## 2. Quyền lợi của Bên B:

a) Điểm kinh doanh của Bên B sẽ được quảng cáo miễn phí trên website của Bên A, trên Cẩm nang Điểm ưu đãi và trên các phương tiện truyền thông, quảng cáo khác của Bên A trong chương trình .

b) Bên B được Bên A cung cấp đầy đủ các công cụ quảng cáo như tờ rơi, biển quảng cáo đặt bàn, poster ...tùy thuộc từng chương trình ưu đãi.

c) Được Bên A cung cấp các ấn phẩm chương trình phục vụ cho việc in ấn (Poster) nếu Bên B có mong muốn chịu chi phí in ấn.

d) Được Bên A hỗ trợ quảng cáo miễn phí để khuếch trương, giới thiệu và thu hút khách hàng tham gia Chương trình ưu đãi.

## **ĐIỀU 5: ĐIỀU KHOẢN LOẠI TRỪ**

Trong trường hợp khách hàng có từ 2 (hai) thẻ trở lên của Bên A, khi mua sắm hàng hóa, dịch vụ của Bên B thì chỉ được chọn 1 thẻ để được hưởng ưu đãi.

## **ĐIỀU 6: QUY ĐỊNH CHUNG**

1. Hai bên xác nhận đã đọc, hiểu các điều khoản đồng thời cam kết nghiêm chỉnh thực hiện các điều khoản của Thỏa thuận này. Nếu phát sinh tranh chấp trong quá trình thực hiện, hai bên sẽ cùng nhau giải quyết bằng thương lượng, nếu không thỏa thuận được thì tranh chấp sẽ được giải quyết tại Tòa án nhân dân có thẩm quyền tại TP.HCM.

2. Những quy định pháp luật nào trực tiếp điều chỉnh Hợp đồng này nếu chưa đưa vào nội dung của Hợp đồng thì đương nhiên vẫn có hiệu lực và các Bên có nghĩa vụ phải tuân theo.

3. Trong quá trình thực hiện Hợp đồng này, nếu Bên nào vi phạm gây thiệt hại cho Bên kia thì có trách nhiệm bồi thường thiệt hại căn cứ vào mức thiệt hại xảy ra trên thực tế và các Bên phải có nghĩa vụ chứng minh khi được yêu cầu.

4. Mọi sửa đổi, bổ sung (nếu có) liên quan đến Thỏa thuận này chỉ có giá trị pháp lý khi được sự thỏa thuận của hai bên và lập thành biên bản có chữ ký của hai bên xác nhận.

5. Thỏa thuận hợp tác này không phải và không được hiểu các bên như là các đối tác kinh doanh thương mại, cùng sở hữu, đại lý, là chủ hoặc là nhân viên của nhau. Không bên nào

được quyền trối buộc bên kia hoặc chịu bất kỳ trách nhiệm nào cho bên kia mà không có sự đồng ý của bên kia.

6. Bất kỳ thông báo và các thông tin liên quan đến Thỏa thuận này được gửi từ một bên cho bên còn lại sẽ được coi là đã nhận vào ngày giao tận tay hoặc chuyển qua facsimile, email hoặc nếu gửi qua bưu điện thì sẽ theo ngày bưu điện. Mỗi thông báo hoặc các thông tin liên quan đến Thỏa thuận phải được gửi cho bên liên quan theo địa chỉ và tên người được bên nhận chỉ định tại từng thời điểm.

7. Thỏa thuận này có hiệu lực từ ngày ..... đến ngày .....

8. Thỏa thuận này được lập thành 02 (hai) bản bằng tiếng Việt có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 01 (một) bản.

**ĐẠI DIỆN BÊN A**

**ĐẠI DIỆN BÊN B**